

Διεθνής Εταιρεία Φίλων Νίκου Καζαντζάκη  
**SYNTHEISIS**  
ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ



Σκίτσο Τάκη Καζμούγου, 1929

Η αγωνία μου έγκειται σε τούτο: ακατάπαυτα ν' αγωνίζομαι της θέσης τούτης και της αντίθεσης να βρω τη Σύνθεση.

Νίκος Καζαντζάκης, Αίγινα, 12/2/1944

Νο 62 – Αύγουστος 2023

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- Κύριο άρθρο
- «Le Regard crétois / Η Κρητική Ματιά», τεύχος 50, Δεκέμβριος 2023.
- Παγκόσμια συνάντηση υπευθύνων της ΔΕΦΝΚ.
- Διεθνής διαγωνισμός στα σχολεία της Β/μιας Εκπαίδευσης
- Επιστημονικά συνέδρια.
- Πολιτιστικές διαδρομές «Καζαντζάκης- Ζορμπάς».
- Δημοσιεύσεις.
- Λειτουργία της ΔΕΦΝΚ.
- Γεγονότα: Από χώρα σε χώρα.
- Κείμενο του Νίκου Καζαντζάκη.
- Τα 40 χρόνια του Μουσείου Νίκου Καζαντζάκη.
- Δωρεές.
- Εις μνήμην.
- ΔΕΦΝΚ: Επικοινωνία.

## ΚΥΡΙΟ ΑΡΘΡΟ

Από τον περασμένο Απρίλιο τα μέλη μας και οι συμπαθούντες συνέχισαν τον εορτασμό των 35 χρόνων από την ίδρυση της ΔΕΦΝΚ οργανώνοντας με επιτυχία τέσσερις σημαντικές δράσεις: - Το επιστημονικό συνέδριο στην Αθήνα με θέμα: «Ο Καζαντζάκης και οι Έλληνες ομότεχνοί του: Αλληλεπιδράσεις, συνάψεις και διαφωνίες», - Την Παγκόσμια συνάντηση υπευθύνων της ΔΕΦΝΚ, - Τον διεθνή διαγωνισμό στα σχολεία της Β/μιας Εκπαίδευσης και -Δράσεις στα Παραρτήματα. Στη συνέχεια θα οργανώσουν μέχρι το τέλος του χρόνου: - Την Παγκόσμια Γενική Συνέλευση της Εταιρείας στη Νέα Υόρκη, - Ένα επιστημονικό συνέδριο στη Θεσσαλονίκη για τον «Καζαντζάκη και τους μη Έλληνες διανοούμενους» και - άλλες δράσεις. Θα βρείτε στη συνέχεια σχετικές διευκρινίσεις. Τους ευχαριστούμε θερμά. Σημειώνουμε, τέλος το επετειακό τεύχος της «Κρητικής ματιάς».



LE REGARD CRETOIS, Η ΚΡΗΤΙΚΗ ΜΑΤΙΑ,  
THE CRETAN GLANCE, LA MIRADA CRETENSE

Περιεχόμενα τεύχους 50 – Δεκέμβριος 2023

## Κείμενα του Νίκου Καζαντζάκη

- Ανέκδοτα κείμενα

## Μελέτες και έρευνες

- Ρενέ Μπουσέ (Παρίσι): *Η πορεία στα μυθιστορήματα του Νίκου Καζαντζάκη* (στα γαλλικά).
- Ουίλιαμ Μπέντελ Στάνφορντ (Δουβλίνο): *Ο Οδυσσέας του Τζόνυ και η «Οδύσεια» του Καζαντζάκη* (στα ελληνικά).
- Εμμανουέλα Γιαννουλίδου (Μελβούρνη) «*Η Τρίτη πλευρά*» του εμφυλίου πολέμου στους «*Αδερφοφάδες*» του Νίκου Καζαντζάκη και «*Δια πυρός και αίματος : ήρωες, κτήνη και μάρτυρες της Ισπανίας*» του Εμμανουέλ Τσάβες Νογκάλες (στα αγγλικά).
- Αντζελα Τζεντίλε (Μπουένος Άιρες): *Ο ίδιος ουρανός* (στα ισπανικά).

## Livres

### Κριτικές

- Κατερίνα Ζωγραφιστού (Ηράκλειο Κρήτης): «*Ανήφορος*. Το ανέκδοτο μυθιστόρημα του Νίκου Καζαντζάκη».
- Νίκος Χρυσός (Αθήνα): *Καζαντζάκης – Σιπριό, Συνομιλίες*.

### Μελέτες - μεταφράσεις

Η επιθεώρηση κυκλοφορεί στο εξής και σε ψηφιακή μορφή. Μπορείτε να συμβουλευτείτε τον σύνδεσμο <http://amis-kazantzaki.gr/leregardcretois> και το e-mail [le.regard.cretois.siank@gmail.com](mailto:le.regard.cretois.siank@gmail.com)

## ΗΡΑΚΛΕΙΟ (ΚΡΗΤΗ): ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ

Για τον εορτασμό της επετείου των 35 χρόνων από την ίδρυση της ΔΕΦΝΚ πολλοί υπεύθυνοι της Εταιρείας από την Αργεντινή, το Βέλγιο, τον Καναδά, την Κίνα, τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, τη Γαλλία, την Ελλάδα, το Καζακστάν, το Κόσοβο, την Ελβετία, την Τυνησία, συναντήθηκαν στο Ηράκλειο στις 2, 3, 4 και 5 Αυγούστου 2023.

Επισκέφτηκαν όλο το νησί, αρχαιολογικούς τόπους, το Μουσείο Νίκου Καζαντζάκη και τα γραφεία του Παραρτήματος Ελλάδας της ΔΕΦΝΚ. Στη συνέχεια συμμετείχαν σε μια επίσημη εκδήλωση στο ίδιο Μουσείο, που περιελάμβανε την προβολή μιας συνέντευξης του Γιώργου Στασινάκη, η οποία πραγματοποιήθηκε στο σπίτι του στη Γενεύη και την ανακήρυξή του σε επίτιμο μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου του παραπάνω Μουσείου. Τον προλόγισε ο φίλος μας Στέλιος Ματζαπετάκης, πρώην

Βουλευτής και ενεργός πρόεδρος του Μουσείου. Διακρίσεις δόθηκαν επίσης στον Σταύρο Αρναουτάκη, Περιφερειάρχη Κρήτης και στη Βαρβάρα Τσάκα, πρώην Διευθύντρια του ίδιου Μουσείου.

Το μουσικό μέρος περιελάμβανε την κρητική λαϊκή όπερα του Μάνου Μουντάκη εμπνευσμένη από την *Οδύσεια*. Ήταν μια θαυμάσια εκτέλεση με παρουσία πολυπληθούς κοινού. Η Κατερίνα Ζωγραφιστού μέλος της Συντονιστικής Επιτροπής και Πρόεδρος του Παραρτήματος Ελλάδας, του πρόσφερε ένα συλλεκτικό αντίτυπο του μεγάλου ποιήματος.

Η αίθουσα ήταν μικρή, για να χωρέσει τον κόσμο στο τελευταίο μέρος της συνάντησης, που συντόνιζε ο Νίκος Σκεντέρης, μέλος της Συντονιστικής Επιτροπής και Β' Αντιπρόεδρος του Παραρτήματός μας στην Ελλάδα. Αρχικά αντιπρόσωποι από πολλά Παραρτήματα παρουσίασαν τις δράσεις της ΔΕΦΝΚ στις αντίστοιχες χώρες. Το κοινό εντυπωσιάστηκε από τη σπουδαιότητα και την ποιότητα αυτών των παρεμβάσεων. Ο Νίκος Χρυσός, Α' Αντιπρόεδρος του Παραρτήματος Ελλάδας, παρουσίασε το βιβλίο του Γιώργου Στασινάκη «Δρόμοι ζωής - Στα χνάρια του Νίκου Καζαντζάκη 1989-2019», το οποίο προλογίζει ο Πήτερ Μπην, ένας από τους εμβριθέστερους μελετητές του έργου του συγγραφέα μας (εκδόσεις Κάπα Εκδοτική, Αθήνα, 2020). Η Κατερίνα Ζωγραφιστού έκανε ομιλία με θέμα «Ο Καζαντζάκης και οι νέοι». Τέλος ο Παντελής Βουτσάς, καλλιτέχνης στην Κομοτηνή (Ελλάδα) φιλοτέχνησε ξυλόγλυπτο πορτραίτο του Καζαντζάκη και το δώρισε στο Γιώργο Στασινάκη, ειδικές διακρίσεις δόθηκαν σε σχολεία του Ηρακλείου και στην Τοπική Διοίκηση Ηρακλείου της Διεθνούς Ένωσης Αστυνομικών και απονεμήθηκαν τα βραβεία στους νικητές του διεθνούς διαγωνισμού στα σχολεία της Β/μιας Εκπαίδευσης (βλ. παρακάτω). Της απονομής προηγήθηκε παρουσίαση του διαγωνισμού από την Βάντα Παπαϊωάννου-Βουτσά, μέλος της Συντονιστικής Επιτροπής και του Διοικητικού Συμβουλίου του Παραρτήματος Ελλάδας. Ευχαριστούμε θερμά τους φίλους που ήρθαν από τις τέσσερις ηπείρους, την Κατερίνα Ζωγραφιστού, τη Σοφία Νταλαμπέκη, ειδική σύμβουλο της Συντονιστικής Επιτροπής για τα σύγχρονα τεχνικά και ηλεκτρονικά μέσα επικοινωνίας και τη Μαρία Ζαχαριάκη, ταμιά του Παραρτήματος Ελλάδας της ΔΕΦΝΚ για την άριστη διοργάνωση και την πραγματοποίηση αυτών των αξέχαστων ημερών.

#### **ΔΙΕΘΝΗΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΔΕΦΝΚ ΣΤΑ ΣΧΟΛΕΙΑ ΤΗΣ Β' ΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ**

Αναφέραμε ήδη στο «SYNTHESIS» τη σημασία που αποδίδουμε στην προώθηση του έργου του Νίκου Καζαντζάκη στους νέους με τη διοργάνωση εκθέσεων, διαλέξεων, προβολών, διαγωνισμών. Η συμμετοχή και η ποιότητα των εργασιών του διαγωνισμού αυτή τη χρονιά ξεπέρασε τις προσδοκίες μας.

Συμμετοχή: 204 μαθητές, από 49 σχολεία, της Αλβανίας, της Αρμενίας, του Βελγίου, της Ελλάδας, του Ουζμπεκιστάν.

Γραπτά: Πεζογραφία: 41 (38 ελληνικά, 2 γαλλικά, 1 αγγλικά), Ποίηση: 55 (50 ελληνικά και 5 γαλλικά), Ζωγραφική: 108!

Οι νικητές

Ποίηση: Μιχαήλ Μαγκαφώσης, Γυμνάσιο Αναβρύτων, Αθήνα. Τίτλος του ποιήματος: «Ο ταξιδιώτης των λέξεων» (στα γαλλικά).

Πεζογραφία: Thaddée Meurant, Γαλλικό Λύκειο «Jean Monnet», Βρυξέλλες. Τίτλος του κειμένου: «Δεν έχω ακόμη τελειώσει την *Οδύσειά* μου» (στα γαλλικά).

Ζωγραφική: Μαρία-Πηνελόπη Πασπάτη, Πρότυπο Γενικό Λύκειο Μυτιλήνης Πανεπιστημίου Αιγαίου.

Η ΔΕΦΝΚ προσέφερε το ταξίδι στους νικητές που τους συνόδευαν οι γονείς τους.

Επιλαχόντες

Ποίηση: Παναγιώτης Κατζάνης, Πρότυπο Γενικό Λύκειο Μυτιλήνης Πανεπιστημίου Αιγαίου. Τίτλος του ποιήματος «Ο Καζαντζάκης μου».

Πεζογραφία: Ελένη-Αναστασία Μεγύχτα, Γυμνάσιο Δεμένικα (κοντά στην Πάτρα). Τίτλος του κειμένου: «Η παλιά παιδαγωγική».

Ζωγραφική: Μαρία Οβαννισιάν, Γυμνάσιο Μαρία Α.Η. Γερτσιάν, Αρμενία.

Η ΔΕΦΝΚ σχεδιάζει τη δημοσίευση όλων των εργασιών των μαθητών (96 λογοτεχνικά έργα και 108 πίνακες).

#### **ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑ**

***Αθήνα, 10 και 11 Ιουνίου 2023: «Ο Νίκος Καζαντζάκης και οι Έλληνες ομότεχνοί του: Αλληλεπιδράσεις, συνάψεις, διαφορίες»***

Η λίστα με τα ονόματα των εισηγητών δημοσιεύτηκε στο «SYNTHESIS», τεύχος 61, του Απριλίου 2023. Διοργανώθηκε από τον Νίκο Χρυσό σε συνδιοργάνωση με τις εκδόσεις Διόπτρα. Τέθηκε υπό την αιγίδα του Υπουργείου Πολιτισμού, της Εταιρείας Συγγραφέων, του Γαλλικού Ινστιτούτου Ελλάδος, του Δήμου Αθηναίων, με την υποστήριξη των εκδόσεων Καστανιώτη, της Νίκης Σταύρου (The Nikos Kazantzakis Estate) και του ηλεκτρονικού περιοδικού «Χάρτης». Είχε μεγάλη επιτυχία. Ευχαριστούμε τους ομιλητές, τους παραπάνω οργανισμούς και κυρίως τον Νίκο Χρυσό ([synedrio2023nk@gmail.com](mailto:synedrio2023nk@gmail.com)).

***Θεσσαλονίκη, 25 και 26 Νοεμβρίου 2023: «Ο Καζαντζάκης και οι μη Έλληνες διανοούμενοι».***

Ο συγγραφέας μας συνάντησε πολλούς μη Έλληνες συγγραφείς, καλλιτέχνες, μουσικούς, μεταφραστές και διανοούμενους. Το πρόγραμμα του συνεδρίου αυτού θα κοινοποιηθεί στις αρχές *Οκτωβρίου 2023*. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να έρθουν σε επαφή με την υπεύθυνη διοργάνωσης του συνεδρίου Έλενα Αβραμίδου, καθηγήτρια στο Πανεπιστήμιο της Σαγκάης, e-mail: [eleavramidou@gmail.com](mailto:eleavramidou@gmail.com).

#### **ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΡΟΜΕΣ «ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ-ΖΟΡΜΠΑΣ»**

Η ΔΕΦΝΚ δημοσίευσε τον *Ιούνιο 2022* τις «Πολιτιστικές Διαδρομές: «Καζαντζάκης (1883-1957) – Ζορμπάς (1865-1941). Δίκτυο τόπων-σταθμών στην Ελλάδα, τον Καύκασο και τη Βόρεια Μακεδονία δυο ελεύθερων ανθρώπων». Περιλαμβάνει τις δράσεις μας και εκείνες άλλων οργανισμών για του δυο φίλους. Έγινε ευμενώς δεκτό.

Το Ελληνικό Υπουργείο Πολιτισμού μάς πρότεινε να ζητήσουμε με επιστολή μας από το Συμβούλιο της Ευρώπης να εντάξει τις παραπάνω διαδρομές, καθώς και τη ΔΕΦΝΚ για τη δράση της, στο Πρόγραμμα Πολιτιστικών του Διαδρομών.

Μάθαμε, επιπροσθέτως, από άρθρο της Αλεξάνδρας Γούτα στο Αθηναϊκό-Μακεδονικό Πρακτορείο Ειδήσεων του Ιουλίου 2023 ότι οι Δήμαρχοι Βελβεντού και Αριστοτέλη έχουν συγκεκριμένα σχέδια ανάπτυξης αντίστοιχα στο Καταφύγι, στο σπίτι όπου γεννήθηκε ο Ζορμπάς και στο Παλαιοχώρι, στο σπίτι όπου διέμεινε ο Ζορμπάς για είκοσι χρόνια.

Τέλος, στις 24 Νοεμβρίου 2023 θα οργανώσουμε προσκύνημα στον τάφο του Ζορμπά στα Σκόπια. Όσοι επιθυμούν να συμμετέχουν μπορούν να στείλουν μήνυμα στο e-mail [eleavramidou@gmail.com](mailto:eleavramidou@gmail.com)

## ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

### Μελέτες

Κωστούλα Περράκη, «Καζαντζάκης και Ζορμπάς», Ηράκλειο 2022.

Μαρία Αγγέλη, «Μαντάμ Ορτάνς. Ένα λογοτεχνικό πορτραίτο...», Αγρίνιο 2023.

Παναγιώτης Ασημεόνου, «Ζήσε σαν τον Ζορμπά. Η απόλυτη ελευθερία ως τρόπος ζωής», εκδόσεις iWrite, Θεσσαλονίκη 2023.

Πρακτικά Συνεδρίου Κομοτηνής, «Νίκος Καζαντζάκης: Από την απεραντοσύνη του κόσμου στον περίβολο του έργου», εκδόσεις Σταμούλη, Θεσσαλονίκη 2023.

### Ομιλίες και άρθρα

Κατερίνα Ζωγραφιστού, «Η Κρήτη στα έργα του Καζαντζάκη *Ο Καπετάν Μιχάλης, Αναφορά στον Γκρέκο και Βίος και πολιτεία του Αλέξη Ζορμπά*», 2<sup>ο</sup> Επιστημονικό Συνέδριο Καλλιτεχνικού Σχολείου Ηρακλείου, 3 Μαΐου 2023.

Κατερίνα Ζωγραφιστού, «Νίκος Καζαντζάκης: Οικουμενικός και επίκαιρος. Γιατί;», Κρυονέρι (τόπος καταγωγής της μητέρας του Καζαντζάκη), 19 Αυγούστου 2023.

Μιχαήλ Πασχάλης, «Νίκος Καζαντζάκης: 100 χρόνια *Ασκητικής*», εφημερίδα «Τα Νέα», Αθήνα, 5-6 Αυγούστου 2023.

Λαμπρινή Κουζέλη, «Νίκος Καζαντζάκης: Ατζέντης του εαυτού του», εφημερίδα «Το Βήμα», Αθήνα, 14 Αυγούστου 2023.

### Μεταφράσεις

Στα ιαπωνικά, *Ο πρωτομάστορας*, από τον Κόσουκε Φούκουντα.

Στα ιταλικά, *Ταξιδεύοντας Ιαπωνία Κίνα*, από την Τζίζινα Τεντόριο, εκδόσεις Κροτσέτι, Μιλάνο, 2023.

Στα ελληνικά, «Καζαντζάκης – Σιπριό: Συνομιλίες», μετάφραση από τα γαλλικά της Μαρίας Φλετορίδου, εκδόσεις Καστανιώτη, Αθήνα, 2023.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΔΕΦΝΚ

### Συντονιστική Επιτροπή

Θα πραγματοποιηθεί συνεδρίαση στις 9 και 10 Σεπτεμβρίου 2023. Θα γίνει αναφορά στη λειτουργία της Εταιρείας και θα προχωρήσει σε ονομασίες υπευθύνων.

### Η καθιερωμένη Παγκόσμια Γενική Συνέλευση

Θα πραγματοποιηθεί στη Νέα Υόρκη με zoom, στις 14 Οκτωβρίου 2023. Θα αποδοθεί φόρος τιμής στον Κίμωνα Φράιερ, φίλο και μεταφραστή στα αγγλικά κυρίως της *Ασκητικής* και της *Οδύσειας*. Τα μέλη μας θα λάβουν στις αρχές Οκτωβρίου το σχέδιο ημερησίας διάταξης. Ευχαριστούμε τον Μανόλη Βεληβασάκη, τη Ματίνα Δεμέλι και τον Νίκο Αλεξίου για την πολύτιμη βοήθειά τους στη διοργάνωση αυτής της σπουδαίας συνέλευσης.

## ΓΕΓΟΝΟΤΑ: ΑΠΟ ΧΩΡΑ ΣΕ ΧΩΡΑ

### Λέσχες ανάγνωσης του έργου του Καζαντζάκη

#### Τοπικές

Η Κατερίνα Ζωγραφιστού θα οργανώσει τους επόμενους μήνες δύο Λέσχες Ανάγνωσης στην Κρήτη (Ηράκλειο και Ανώγεια). Επίσης ο Απόστολος Ζώης θα οργανώσει μια Λέσχη Ανάγνωσης στο Δημοτικό σχολείο Οιχαλίας (Τρίκαλα).

#### Παγκόσμιες

25 Οκτωβρίου 2023: *Ταξιδεύοντας Ισπανία*. Την παρουσίαση θα κάνει η Βάντα Παπαϊωάννου- Βουτσά.

Άνοιξη 2024: «Καζαντζάκης και αθλητισμός» από τον Σπύρο Κοκολάκη, Δρ Αθλητικού Μάνατζμεντ, μέλος του Παραρτήματος Γαλλίας της ΔΕΦΝΚ.

### Άλλα γεγονότα

*Αλβανία*, Τίρανα, Νοέμβριος 2023, Διεθνής Έκθεση βιβλίου. Χάρη στη Μακλένα Νίκα, πρόεδρο του Παραρτήματος Αλβανίας της ΔΕΦΝΚ, θα είμαστε παρόντες.

*Γερμανία*, Αμβούργο, Νοέμβριος 2023: Ο σύλλογος Κρητών σε συνεργασία με τη ΔΕΦΝΚ θα οργανώσει σειρά εκδηλώσεων για τον συγγραφέα μας.

*Αργεντινή*, Μπουένος Άιρες, Πανεπιστήμιο, Φιλοσοφική Σχολή, Δεκέμβριος 2023: «Το θέατρο του Καζαντζάκη».

*Αυστραλία*. Οργανώθηκαν τρεις ομιλίες από το Παράρτημα της Μελβούρνης, του οποίου προεδρεύει ο Γιάννης Μηλιδής: 21 Ιουνίου 2023, ο Βρασίδης Καράλης, καθηγητής στο Πανεπιστήμιο του Σίδνεϊ, για την *Ασκητική*· 4 Ιουλίου 2023: ο καθηγητής Γιώργος Κεχαγιόγλου « Η φύση στα ταξιδιωτικά έργα του Καζαντζάκη»· 9 Αυγούστου 2023: Ο Αλφρεντ Βίνσεντ, καθηγητής στο Πανεπιστήμιο του Σίδνεϊ με θέμα «Ο Νίκος Καζαντζάκης και οι δεσμοί του με τη Γαλλία»· Σίδνεϊ, 8 Νοεμβρίου 2023: Σε συνεργασία με το Πανεπιστήμιο και τον σύλλογο Ελλήνων φοιτητών του Πανεπιστημίου, το τοπικό τμήμα, με πρόεδρο τον Βασίλη Αδραχτά, θα οργανώσει στρογγυλή τράπεζα με θέμα «Το αίνιγμα του Καζαντζάκη: συγγραφέας, ποιητής, φιλόσοφος, ή θεολόγος;». Θα συμμετέχουν: Ο Αλφρεντ Βίνσεντ, η Μαρία Ζαρίμη και ο Βασίλης Αδραχτάς. Θα περιλαμβάνει προβολή του ντοκιμαντέρ του Μένιου Καραγιάννη «33.333, η Οδύσεια του Νίκου Καζαντζάκη».

*Αυστρία*, Φεστιβάλ του Σάλτσμπουργκ, 13-27 Αυγούστου 2023: τέσσερις παραστάσεις της όπερας του Μποχουσλάβ Μαρτινού «Το Ελληνικό Πάθος», εμπνευσμένη από το *Ο Χριστός ξανασταυρώνεται* του Καζαντζάκη· Πανεπιστήμιο της Βιέννης, 11-14 Σεπτεμβρίου 2023: Ευρωπαϊκό Συνέδριο Νεοελληνικών Σπουδών: πανεπιστημιακοί από την Ελλάδα, την Πολωνία και τη Λετονία θα προσεγγίσουν διαφορετικές πτυχές του έργου του μεγάλου Κρητικού.

*Καναδάς*, Τορόντο, Σεπτέμβριος-Οκτώβριος 2023. Η Βούλα Βέτση, πρόεδρος του τοπικού Παραρτήματος, μας πληροφόρησε ότι η ομάδα της θα οργανώσει δυο συναντήσεις, για να συζητήσουν τα πρακτικά του συνεδρίου «Ο Καζαντζάκης και οι Έλληνες συγγραφείς» της 10<sup>ης</sup> - 11<sup>ης</sup> Ιουνίου 2023 στην Αθήνα.

*Ελλάδα*, Ηράκλειο, Δημαρχείο, 31 Μαΐου 2023: ομιλία της Κατερίνας Ζωγραφιστού με θέμα : «Φιλία και εχθρότητα στο μυθιστορηματικό έργο του Νίκου Καζαντζάκη»· Ύδρα, Φεστιβάλ, Ιούλιος-Αύγουστος 2023: Οργανώθηκε από το Ιστορικό Αρχείο-Μουσείο Ύδρας σε συνεργασία με το Μουσείο Νίκου Καζαντζάκη, τη Νίκη Σταύρου, πνευματική δικαιούχο του έργου του Καζαντζάκη, με την υποστήριξη της ΔΕΦΝΚ.

Περιλάμβανε μια εξαιρετική έκθεση της Νίκης Σταύρου με τον τίτλο «Νίκος Καζαντζάκης, 140 χρόνια φως» (χειρόγραφα και αντικείμενα από τη ζωή του Νίκου και της Ελένης). Η Κατερίνα Ζωγραφιστού εξήγησε τη σημασία της λέξης «φως» μέσα στο έργο του συγγραφέα μας, την παγκόσμια απήχηση του έργου του και τη δράση της ΔΕΦΝΚ, που για 35 χρόνια το κάνει γνωστό στις πέντε ηπείρους. Συγχαίρουμε τις διευθύντριες του Ιστορικού Αρχείου-Μουσείου Ύδρας και του Μουσείου Καζαντζάκη, Ντίνα Αδαμοπούλου και Μαριλένα Μηλαθιανάκη αντιστοίχως, τη Νίκη Σταύρου, την Κατερίνα Ζωγραφιστού και τους αντιπροσώπους μας από το «Ίδρυμα Νεοελληνικών Σπουδών» της Καλιφόρνιας. Θεσσαλονίκη, 18 Οκτωβρίου 2023, ομιλία της Έλενας Αβραμίδου για το ανέκδοτο μυθιστόρημα του Καζαντζάκη *Ανήφορος*.

**Ιαπωνία, Πανεπιστήμιο του Μείσει, Χίνο** (κοντά στο Τόκιο), 5 Αυγούστου 2023: προβολή της ταινίας του Ζυλ Ντασέν «Αυτός που πρέπει να πεθάνει», εμπνευσμένο από το *Ο Χριστός ξανασταυρώνεται*. Θα ακολουθήσει συζήτηση. Τα συγχαρητήριά μας στον Κόσουκε Φούκουντα, μέλος της Συντονιστικής Επιτροπής, και στην ομάδα του, για την εξαιρετική τους δουλειά προκειμένου να μείνει ζωντανό το έργο του Νίκου Καζαντζάκη στην Ιαπωνία.

**Ηνωμένο Βασίλειο, Κουίνς Κόλετζ, Κέμπριτζ**, 30 Ιουνίου-1 Ιουλίου 2023: Συνέδριο για τα 100 χρόνια της *Ασκητικής*. Η ΔΕΦΝΚ εκπροσωπήθηκε από τους καθηγητές Βασίλειο Γκρόνεν (Αυστρία) και Γιάννη Σακκά (Ελλάδα).

**Ελβετία, Γενεύη**, 30 Νοεμβρίου 2023: Για τον εορτασμό των 35 χρόνων της ΔΕΦΝΚ, το Παράρτημα θα οργανώσει εσπερίδα αφιερωμένη στο μεγάλο ποίημα της *Οδύσειας*. Η Ρόζμι Pahlisch Τζάνου, πρόεδρος του Παραρτήματος, θα παρουσιάσει το ποίημα, η Αν-Λιζ Φριτς και ο Μισέλ Κουν, ηθοποιοί, θα διαβάσουν αποσπάσματα και ο Ραφαέλ Ντανιέλ, σαξοφωνίστας, θα τους συνοδεύσει. Η εκδήλωση τέθηκε υπό την αιγίδα των Δήμων Γενεύης και Ηρακλείου και του Γενικού Προξενείου της Ελλάδας στη Γενεύη.

## ΚΕΙΜΕΝΟ ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗ

«Καζαντζάκης-Σιπριό. Συνομιλίες», εκδόσεις du Rocher, Μονακό, 1990 (απόσπασμα).

*Φέρνω στη μνήμη μου δύο μικρούς στίχους κάποιου ποιητή που δεν θυμάμαι το όνομά του: «Ενώ εμείς πολεμούσαμε, η φύση έφερνε την άνοιξη...».*

*Αισθάνομαι, πίσω από την τραγική μοίρα του σύγχρονου ανθρώπου, τη φύση όμορφη και αιώνια να μένει εντελώς αδιάφορη για τις εφήμερες τραγωδίες μας. Μας πνίγει η αγωνία, σβήνουμε, αισθανόμαστε περισσότερο από ποτέ την ανάγκη να ανοίξουμε ένα παράθυρο για να δούμε, στον σύντομο χρόνο μιας αναλαμπής, τον ουρανό, τα αστέρια, τη θάλασσα, την άνοιξη· ξαφνικά, όμως, το παράθυρο κλείνει και μένουμε ξανά αντιμετώπι με τους δαίμονες του ερέβους, που μας πολιορκούν. Το να ρίξει κανείς μια σύντομη και βίαιη ματιά στη φύση, ανάμεσα σε δύο κραυγές αγώνα και αγωνίας, γίνεται, όλο και περισσότερο νομίζω, αναγκαία φυγή προς ένα χαμένο παράδεισο. Όμως, αυτή η ματιά πρέπει να είναι πολύ σύντομη, γιατί δεν έχουμε πλέον το χρόνο να καθυστερούμε σε λεπτομερείς περιγραφές.*

## ΜΟΥΣΕΙΟ ΝΙΚΟΥ ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗ (ΜΥΡΤΙΑ, ΚΡΗΤΗ)

Το Μουσείο ιδρύθηκε από τον Γιώργο Ανεμογιάννη, ιδρυτικό μέλος της ΔΕΦΝΚ, και εορτάζει τα 40 χρόνια λειτουργίας του. Για να τιμήσουν αυτό το σπουδαίο γεγονός, οργανώνουν πολλές εκδηλώσεις: μουσική, διαλέξεις, εκθέσεις, θέατρο, ταξίδια, συνέδριο. Τους ευχόμαστε μακροζωία και συγχαίρουμε τους πρώην και τους τωρινούς του υπεύθυνους.

Σημειώνουμε ότι το Μουσείο θα παραμείνει κλειστό μέχρι την Άνοιξη του 2024, λόγω συντήρησης του κτιρίου.

## ΩΡΕΕΣ

**Παράρτημα Ελβετίας:** M. Comte, Ph. Girard, W. Griffiths, M. Hahnloser, E. Jaton, Δ. Κουτουλάκης, Ch. Sirisin, M. Stamm, Γ. Στασινάκης, Δ. Τζάνος, J. Von Burg.

**Παράρτημα Ελλάδας:** Μ. Αντωνίου, Α. Μαρκάτη, Μ. Παναγιώτου, Μ. Πατεράκης, Μ. Πάτσης, Ι. Σπηλιοπούλου, Γ. Στασινάκης, Κ. Ζωγραφιστού.

«**Le Regard crétois/ Η Κρητική Ματιά**»: Παραρτήματα Κύπρου, Γαλλίας και Ελβετίας, Κ. Δημητρίου, Π. Μαρκοπούλου, Κ. Μοναστιρλή, Γ. Παγκανέλης, Α. Παπαδόπουλος, G. Tentorio, Φ. Τρεβεζάς, Μανόλης Βεληβασάκης.

## ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ

Πληροφορηθήκαμε με θλίψη τον θάνατο τριών μελών της ΔΕΦΝΚ: του Δρ Ανδρέα Πουλακίδα (Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής), Α. Et G. Lecomte (Γενεύη). Εκφράζουμε στους οικείους τους τα θερμά μας συλλυπητήρια.

## ΔΕΦΝΚ: ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

### Κεντρική ταχυδρομική διεύθυνση

Case postale 2004

CH-1211 Genève 2 dérôt

Suisse

### E-mail

secretary.siank.gr@gmail.com

### Ιστοσελίδες

[www.amis-kazantzaki.ch](http://www.amis-kazantzaki.ch) [www.amis-kazantzaki.gr](http://www.amis-kazantzaki.gr)

[www.amigos-kazantzaki.org](http://www.amigos-kazantzaki.org)

© SYNTHESIS, τετραμηνιαίο ενημερωτικό δελτίο. Δημοσιεύεται από τη Συντονιστική Επιτροπή της ΔΕΦΝΚ, ανεξάρτητο πολιτιστικό σωματείο μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα. Νόμιμη κατάθεση, αρ. 62, Αύγουστος 2023, ISSN1764-6103. Διευθύντρια έκδοσης: Yvette Renoux-Herbert (Παρίσι). Ταχυδρομική διεύθυνση: Case postale 2004, CH-1211 Genève 2 dérôt, Suisse, Τιμή: 2 ευρώ